

02-03-01-00	Conservação e aproveitamento de bens	\$ 20 000,00	corrente do orçamento geral para o corrente ano, sob a designação: Transferências correntes — Exterior — Missão de Macau em Lisboa, na importância de \$ 31 451 000,00, é distribuída, nos termos do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 61/97/M, de 30 de Dezembro, da seguinte forma:
02-03-02-00	Encargos das instalações		
02-03-02-01	Energia eléctrica	\$ 15 000,00	基於有需要對本年度本地區總預算第一章第二組經常性開支
02-03-02-02	Outros encargos das instalações	\$ —	中功能分類9-03-0經濟分類04-04-00-00-03,項目為“經常性轉帳
02-03-04-00	Locação de bens	\$ —	——外地——駐里斯本之澳門之家”的款項作出分配;
02-03-05-00	Transportes e comunicações		在駐里斯本之澳門之家的建議下,經聽取財政司意見;
02-03-05-03	Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 35 000,00	按照十二月三十日第61/97/M號法令第十條規定,本年度總
02-03-06-00	Representação	\$ —	預算第一章第二組經常性開支中功能分類9-03-0經濟分類04-04-
02-03-07-00	Publicidade e propaganda	\$ 20 000,00	00-00-03,項目為“經常性轉帳——外地——駐里斯本之澳門
02-03-08-00	Trabalhos especiais diversos	\$ 100 000,00	之家”,金額為\$31,451,000.00的款項,分配如下:
02-03-09-00	Encargos não especificados	\$ 130 000,00	
05-00-00-00	Outras despesas correntes	\$ 6 000,00	
05-02-00-00	Seguros		
05-02-01-00	Pessoal	\$ 3 000,00	
05-02-04-00	Viaturas	\$ 3 000,00	
	<i>Total de despesas</i>	<i>\$ 2 128 000,00</i>	
	總支出		
	Gabinete do Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, em Macau, aos 23 de Fevereiro de 1998. — O Secretário-Adjunto, José Augusto Perestrello de Alarcão Troni.		
	一九九八年二月二十三日於澳門社會事務暨預算政務司辦公室		
		政務司 董樂勤	
	<b>Despacho n.º 8/SAASO/98</b>		
	<b>批示 第8/SAASO/98號</b>		
	Tornando-se necessário fazer a distribuição de verba do capítulo 01 — divisão 02, com as classificações funcional 9-03-0 e económica 04-04-00-00-03 da tabela de despesa corrente do Orçamento Geral do Território para o corrente ano, sob a designação: Transferências correntes — Exterior — Missão de Macau em Lisboa;		
	Sob proposta de Missão de Macau em Lisboa, e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;		
	A verba do capítulo 01 — divisão 02, com as classificações funcional 9-03-0 e económica 04-04-00-00-03, da tabela de despesa		
			<i>Despesas correntes</i>
			經常性開支
	01-00-00-00	<i>Pessoal</i>	\$13 463 000,00
		人事	
	01-01-00-00	Remunerações certas e permanentes	
		永久及固定薪酬	
	01-01-01-00	Pessoal dos quadros aprovados por lei	
		法定編制內人員	
	01-01-01-01	Vencimentos ou honorários	\$ 8 750 000,00
		薪金或酬金	
	01-01-09-00	Subsídio de Natal	\$ 730 000,00
		聖誕津貼	
	01-01-10-00	Subsídio de férias	\$ 730 000,00
		假期津貼	
	01-02-00-00	Remunerações acessórias	
		附加薪金	
	01-02-03-00	Horas extraordinárias	
		超時工作	
	01-02-03-00-01	Trabalho extraordinário	\$ 230 000,00
		額外工作	
	01-02-08-00	Alimentação e alojamento — Numerário	\$ 460 000,00
		食宿津貼——現金	
	01-05-00-00	Previdência social	
		員工福利	
	01-05-02-00	Abonos diversos — Previdência social	\$ 1 860 000,00
		雜項資助——福利津貼	
	01-06-00-00	Compensação de encargos	
		費用補助	
	01-06-01-00	Alimentação e alojamento — Comp. de encargos	\$ 380 000,00
		食宿補助	
	01-06-02-00	Vestuário e artigos pessoais — Comp. de encargos	\$ 88 000,00
		員工服裝及物品補助	
	01-06-03-00	Deslocações — Compensação de encargos	
		交通費補助	

01-06-03-01	Ajudas de custo de embarque 啟程津貼	\$ 10 000,00	02-03-09-03	Participação na inauguração do centro científico e cultural de Macau	\$ 1 000 000,00
01-06-03-02	Ajudas de custo diárias 日津貼	\$ 220 000,00		參加澳門文化暨科學中心開幕禮	
01-06-03-03	Outros abonos - Comp. de encargos 其他津貼 —— 費用補助	\$ 5 000,00	02-03-09-04	Outras 其他	\$ 3 450 000,00
02-00-00-00	<i>Bens e serviços</i> 資產及服務	\$17 054 060,00	04-00-00-00	<i>Transferências correntes</i> 經常性轉帳	\$ — —
02-01-00-00	Bens duradouros 耐用資產		04-01-00-00	Sector público 公營機構	
02-01-02-00	Material de defesa e segurança 防禦及保安物資	\$ 8 000,00	04-01-05-00	Outras 其他	\$ — —
02-01-04-00	Material de educação, cul. e recreio 教育、文化及康樂器材	\$ 115 000,00	05-00-00-00	<i>Outras despesas correntes</i> 其他經常性開支	\$ 813 940,00
02-01-07-00	Equipamento de secretaria 辦公室設備	\$ 150 181,00	05-02-00-00	Seguros 保險費	
02-01-08-00	Outros bens duradouros 其他耐用資產	\$ 300 000,00	05-02-01-00	Pessoal 人身	\$ 435 700,00
02-02-00-00	Bens não duradouros 非耐用資產		05-02-02-00	Material 物料	\$ 198 240,00
02-02-02-00	Combustíveis e lubrificantes 燃料及潤滑油	\$ 142 850,00	05-02-03-00	Imóveis 物業	\$ 40 000,00
02-02-04-00	Consumo de secretaria 辦公室消耗品	\$ 624 903,00	05-02-04-00	Viaturas 車輛	\$ 140 000,00
02-02-07-00	Outros bens não duradouros 其他非耐用資產	\$ 190 000,00		<i>Despesas de capital</i> 資本開支	
02-03-00-00	Aquisição de serviço 取得服務		07-00-00-00	<i>Investimentos</i> 投資	\$ 120 000,00
02-03-01-00	Conservação e aproveitamento de bens 資產保養及使用	\$ 480 000,00	07-09-00-00	Material de transporte 運輸工具	\$ — —
02-03-02-00	Encargos das instalações 設施負擔		07-10-00-00	Maquinaria e equipamento 機器及設備	\$ 120 000,00
02-03-02-01	Energia eléctrica 電費	\$ 423 126,00		<i>Total das despesas</i> 總支出	\$31 451 000,00
02-03-02-02	Outros encargos das instalações 其他設施負擔	\$ 1 150 000,00			
02-03-04-00	Locação de bens 資產租賃	\$ 100 000,00			
02-03-05-00	Transportes e comunicações 交通及通訊				
02-03-05-03	Outros encargos de transportes e comunicações 其他交通及通訊費用	\$ 3 250 000,00			
02-03-06-00	Representação 交際費	\$ 470 000,00			
02-03-07-00	Publicidade e propaganda 廣告及宣傳	\$ 300 000,00			
02-03-08-00	Trabalhos especiais diversos 各類特別工作	\$ 3 600 000,00			
02-03-09-00	Encargos não especificados 未指明之開支				
02-03-09-01	Relações culturais com Macau 與澳門之文化關係	\$ 300 000,00			
02-03-09-02	Actividades relacionadas com a participação de Macau na EXPO-98 澳門參加九八博覽會之活動	\$ 1 000 000,00			

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, em Macau, aos 23 de Fevereiro de 1998. — O Secretário-Adjunto, *José Augusto Perestrello de Alarcão Troni*.

一九九八年二月二十三日於澳門社會事務暨預算政務司辦公室

政務司 董樂勤

**Despacho n.º 9/SAASO/98**

**批示 第 9/SAASO/98 號**

Tornando-se necessário fazer a distribuição de verba do capítulo 01— divisão 13, com as classificações funcional 7-01-0 e económica 04-01-05-00-03 da tabela de despesa corrente do Orçamento Geral do Território para o corrente ano, sob a designação: Transferências correntes — Sector Público — Outras — Gabinete Museu de Macau;

Sob proposta do Gabinete Museu de Macau e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;